

MATERIA

euro 11,00 (in Italia)
rivista trimestrale - dicembre 2009
Motta Architettura
Poste Italiane SpA spedizione in abb. postale
D.L. 353/2003 (conv. 27/02/2004 n°46)
art. 1 comma 1, DCB Milano

**LA GRANDE
DIMENSIONE
THE GREAT SIZE**

ENSAMBLE STUDIO

SNØHETTA

**CHAPMAN TAYLOR
ARCHITETTI**

**KOHN PEDERSEN FOX
ASSOCIATES**

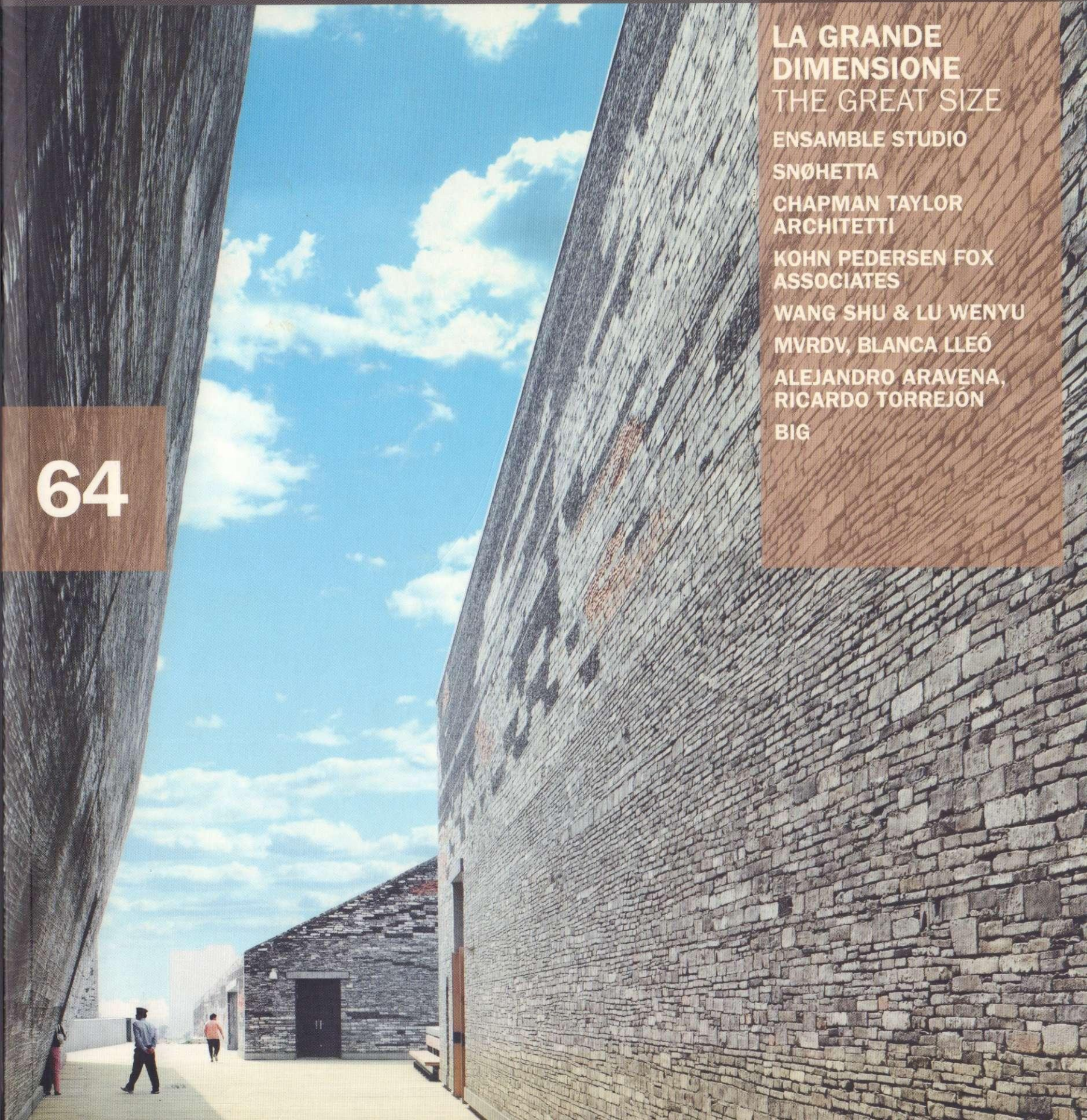
WANG SHU & LU WENYU

MVRDV, BLANCA LLEÓ

**ALEJANDRO ARAVENA,
RICARDO TORREJÓN**

BIG

64



20 NOVITÀ

42 EDITORIALE

L'ORDINE GIGANTE
TESTO DI PAOLO PORTOGHESI

SAGGI

- 50 BREVI NOTE SULLA
GRANDEZZA IN ARCHITETTURA
TESTO DI FRANCO PURINI

PROGETTI

- 58 ENSEMBLE STUDIO
CASA HEMEROSCOPIUM
TESTO DI ANTONELLO BOSCHI
- 70 SNØHETTA
OPERAHOUSE
TESTO DI LAURA ANDREINI
- 84 CHAPMAN TAYLOR
ARCHITETTI
CENTRO COMMERCIALE USCE
TESTO DI GUIDO INCERTI
- 96 KOHN PEDERSEN FOX
ASSOCIATES
SHANGHAI WORLD FINANCIAL
CENTER
TESTO DI ADOLFO F. L. BARATTA

- 108 WANG SHU & LU WENYU
MUSEO DI STORIA NINGBO
TESTO DI MARCO ZUTTONI
- 118 MVRDV, BLANCA LLEÓ
EDIFICIO CELOSIA
TESTO DI MARIA ARGENTI
- 130 ALEJANDRO ARAVENA,
RICARDO TORREJÓN
RESIDENZE UNIVERSITARIE
ST'EDWARD
TESTO DI MAURA PERCOCO
- 142 BIG
THE MOUNTAIN
TESTO DI FABIO CUTRONI

TECNICA

- 154 SUPERSIZE MATERIALS
QUANDO LA DIMENSIONE CONTA
TESTO DI MASSIMILIANO GIBERTI
MARIA ROBERTA PANSINI

RASSEGNA TECNICA

- 162 LA GRANDE DIMENSIONE

RECENSIONI

- 166 SEGNALAZIONI
DI MOSTRE E LIBRI

20 NEWS

42 EDITORIAL

THE GIANT ORDER
TEXT BY PAOLO PORTOGHESI

ESSAYS

- 50 BRIEF NOTES ON BIGNESS
IN ARCHITECTURE
TEXT BY FRANCO PURINI

PROJECTS

- 58 ENSEMBLE STUDIO
HEMEROSCOPIUM HOUSE
TEXT BY ANTONELLO BOSCHI
- 70 SNØHETTA
OPERAHOUSE
TEXT BY LAURA ANDREINI
- 84 CHAPMAN TAYLOR
ARCHITETTI
USCE SHOPPING CENTER
TEXT BY FABIO CUTRONI
- 96 KOHN PEDERSEN FOX
ASSOCIATES
SHANGHAI WORLD FINANCIAL
CENTER
TEXT BY ADOLFO F. L. BARATTA

- 108 WANG SHU & LU WENYU
NINGBO HISTORY MUSEUM
TEXT BY MARCO ZUTTONI
- 118 MVRDV, BLANCA LLEÓ
CELOSIA BUILDING
TEXT BY MARIA ARGENTI
- 130 ALEJANDRO ARAVENA,
RICARDO TORREJÓN
ST'EDWARD'S RESIDENCE HALL
TEXT BY MAURA PERCOCO
- 142 BIG
THE MOUNTAIN
TEXT BY FABIO CUTRONI

TECHNICAL

- 154 SUPERSIZE MATERIALS
WHEN SIZE MATTERS
TEXT BY MASSIMILIANO GIBERTI
MARIA ROBERTA PANSINI

TECHNICAL REVIEW

- 162 THE GREAT SIZE

REVIEWS

- 166 REVIEWS
OF EXHIBITIONS AND BOOKS

Antón García-Abril Ruiz nasce in Spagna nel 1969 e si laurea all'ETSa a Madrid nel 1995, dove attualmente ricopre il ruolo di professore. Contemporaneamente alla sua carriera universitaria, scrive articoli di architettura sul *El Cultural* e tiene lezioni e conferenze nelle varie università del mondo. Durante questo anno ha tenuto un seminario all'Università di Navarra in Spagna, ha esposto al Centro Galiego per l'Arte Contemporanea e al JAE, ha partecipato anche all'esposizione "architettura di pietra" a Verona, ha anche vinto l'Architectural Digest Prize Architecture 2008. Gli anni passati ha vinto vari premi e concorsi tra cui quello per il Cultural Duolun Cultural Area in Shanghai, e per il Concert Hall and Music School in Medina del Campo.



ROLAND HALBE
ANTÓN GARCÍA-ABRIL RUIZ

Antón García-Abril Ruiz was born in Spain in the 1969, he graduated at the ETSa in Madrid in 1995. He is now professor there, he writes about architecture in *El Cultural* magazine, and gives lessons and conferences at different universities. During this year he has been a seminar professor at the University of Navarra in Spain, and he has exposed at the Galician Center for Contemporary Art, at the JAE, and he has participated at the "architecture of stone in Spain" in Verona, he has also won the Architectural Digest Prize Architecture 2008. In the past years he has won many prizes and competitions like the one for Cultural Duolun Cultural Area in Shanghai, and Concert Hall and Music School in Medina del Campo.

Snøhetta è stato fondato nel 1989 in Norvegia e fin da quel momento ha continuamente lavorato. In tutti i suoi progetti è fortemente presente la relazione tra paesaggio e architettura. Lo studio fonda la propria attività sull'etica, la responsabilità climatica e lo sviluppo sostenibile. I suoi piani strategici e le sue azioni riflettono i valori e responsabilità sociale di tutto lo studio. Nei suoi progetti, sia a livello locale e che internazionale, coinvolge noti artisti di tutto il mondo. Il lavoro di Snøhetta è pubblicato in tutte le riviste importanti a livello internazionale, ha vinto molti premi, uno per tutti il premio dell'Unione europea per l'architettura contemporanea - Premio Mies van der Rohe Award 2009 con Norwegian National Opera & Ballet.



SNØHETTA

Snøhetta was formed in 1989 in Norway and has operated continuously since that time. Snøhetta has developed a reputation for a maintaining a strong relationship between landscape and architecture in all of its project. The studio focused on ethics, corruptions issues, climate responsibility and sustainable development. Snøhetta's strategic and action plans reflect his values platform and corporate social responsibility. In his projects the studio involves both local and internationally known artist for all of its important projects. Snøhetta's works are published in all the important international review, they won a lot of prizes, one for all the European Union Prize for Contemporary Architecture - Mies van der Rohe Award 2009 with the Norwegian National Opera & Ballet.

Chapman Taylor Architetti è la filiale italiana dello studio d'architettura Chapman Taylor, gruppo che conta oltre 500 architetti ed è operativo in 16 sedi dislocate in diverse nazioni. La sede di Milano è stata fondata nel 2002 sulla scia di 10 anni di successi ottenuti in Italia dalla sede principale di Londra. Chapman Taylor Architetti è guidata da Gianfranco Lizzul e da quattro associate directors: Giovanni Feltrin, Gerardo Sannella, Alessandro Stroligo e Yolanda Velasco, e può contare su cinquant'anni di esperienza e sul know-how del gruppo, pur mantenendo la propria identità sia a livello di design sia a livello dirigenziale, grazie al lavoro di professionisti altamente qualificati, dotati di competenze specifiche e conoscenza assoluta della realtà in cui operano.



CHAPMAN TAYLOR
ARCHITETTI

Chapman Taylor Architects is an Italian subsidiary of the architecture firm Chapman Taylor, the group has over 500 architects and is operationw in 16 locations in different countries. The Milan office was founded in 2002 in the wake of 10 years of success in Italy from its headquarters in London. Chapman Taylor Architects is led by Gianfranco Lizzul and four associate directors: Giovanni Feltrin, Gerardo Sannella, Alessandro Stroligo and Yolanda Velasco, and can count on fifty years of experience and know-how of the group, while maintaining their identity is to level design is at management level, through the work of highly skilled professionals with specific skills and knowledge of absolute reality in which they operate.